

LOS VERSOS DE CORDELIA



Primera edición de las Canciones completas de Luis Alberto de Cuenca para la Mondragón y Loquillo



Canciones completas (1980-2008)

Luis Alberto de Cuenca

Edición crítica y prólogo de Carlos
Iglesias Díez

184 páginas

Precio sin IVA: 12,415 €

PVP: 12,95 €


IBIC: DCF

ISBN: 978-84-16968-84-8



9 788416 968848

  @reinodecordelia

 facebook.com/reinodecordelia

www.reinodecordelia.es



REINO DE CORDELIA

La BIBLIOTECA DE LUIS ALBERTO DE CUENCA llega a su cuarto volumen recogiendo las Canciones completas del poeta. A partir de 1980, Luis Alberto de Cuenca se alió con Javier Gurruchaga y su Orquesta Mondragón en una colaboración fructífera que se extendió hasta 1990, fructífera durante seis discos míticos de la banda. Son canciones por las que aparecen caperucitas lúbricas, sirenas gordas, piratas lascivos y monstruos tiernos, con alusiones a la novela negra, la cultura pop, los cuentos clásicos, Drácula y Tarzán... Tampoco es ajena a ellas la crítica social y el mundo intimista y romántico. Esas treinta y ocho canciones han sido recopiladas ahora, por primera vez, por el filólogo y poeta Carlos Iglesias Díez, junto a la letra escrita expresamente para el elepé *Balmoral* de Loquillo, aparecido en 2008.

El autor

Luis Alberto de Cuenca (Madrid, 1950), Profesor de Investigación del CSIC y académico de la Real Academia de la Historia, posee una importante obra como poeta, ensayista y traductor. Entre sus poemarios destacan *La caja de plata* (Premio de la Crítica, 1985), *El otro sueño* (1987), *Por fuertes y fronteras* (1996), *Sin miedo ni esperanza* (2002), *El reino blanco* (2010) y *Cuaderno de vacaciones* (Premio Nacional de Poesía, 2015). La mayor parte de su obra poética está recogida en *Los mundos y los días*, cuya cuarta edición se publicó en 2012. También ha publicado *La mujer y el vampiro* [BREVIARIOS DE REY LEAR, nº 29], *El cuervo y otros poemas góticos* [LOS VERSOS DE CORDELIA, nº 4], *Los retratos* [LOS VERSOS DE CORDELIA, nº 22], *Hola, mi amor, yo soy el Lobo... y otros poemas de romanticismo feroz* [LOS VERSOS DE CORDELIA, nº 26], *Elsinore, Scholia, Necrofilia* [LOS VERSOS DE CORDELIA, nº 32] y *La caja de plata* [LOS VERSOS DE CORDELIA, nº 37]. En 1989 obtuvo el Premio Nacional de Traducción por su versión del *Cantar de Valtario* [BREVIARIOS DE REY LEAR, nº 42]. En 2006 recibió el Premio de Literatura de la Comunidad de Madrid, y en 2013 el Premio «Julián Marías» de Investigación en Humanidades.



REINO DE CORDELIA

De la introducción de Carlos Iglesias Díez

Hasta ahora, tan solo dos libros habían intentado reunir la producción de Luis Alberto de Cuenca como letrista musical: la *plaquette Canciones* (Círculo de Estudios Bibliográficos y Exlibrísticos, Madrid, 2008), que apenas reunía la mitad de la producción luisalbertiana, y un volumen de engañoso título, *Todas las canciones* (Visor, Madrid, 2014), que se limitaba a transcribir veinte letras, dejaba fuera otras diecinueve y, por si esto fuera poco, mezclaba las canciones originales con los poemas musicados por Loquillo, sin establecer ningún tipo de distinción entre unas y otros.

Con respecto a las dos publicaciones citadas, la presente compila por vez primera las treinta y nueve letras escritas por Luis Alberto de Cuenca, e incluidas en cinco discos de estudio de la Orquesta Mondragón (nueve letras en *Bon voyage*, 1980; doce en *Bésame, tonta*, 1982; ocho en *Cumpleaños feliz*, 1983; cuatro en *¡Es la guerra!*, 1984; tres en *Una sonrisa, por favor*, 1989), en el único elepé en solitario de Javier Gurruchaga (dos letras en *Música para camaleones*, 1990) y, por último, en el cuarto disco de Loquillo como solista (una sola letra en *Balmoral*, 2008).

Quedan, por lo tanto, fuera de estas páginas los poemas musicados por Gabriel Sopena y el propio Loquillo para integrar, respectivamente, los álbumes *Con elegancia* (1998) y *Su nombre era el de todas las mujeres* (2011). Los motivos de esta exclusión se deben, como ya se ha dicho, a que se trata de poemas publicados con anterioridad en los libros *La caja de plata* (1985), *El otro sueño* (1987), *Sin miedo ni esperanza* (2002), *La vida en llamas* (2006), reunidos en la última edición de la poesía reunida de Cuenca, *Los mundos y los días* (2012).

A la hora de fijar los textos de las canciones, nos hemos encontrado con el siguiente dilema: o respetar la literalidad de los encartes y libretos propios de cada uno de los siete elepés (dado que ahí se contienen las letras tal y como las recuerda y las canta la mayor parte del público) o bien adoptar las modificaciones introducidas por el autor en las letras de «Viaje con nosotros», «Mis gafas», «Champú rojo», «No quiero verte», «Es solo cine, pero me gusta», «Los tres cerditos», «Tunicia», «Bésame, tonta», y «Rita»; cambios todos ellos que pueden cotejarse en la citada *plaquette Canciones* (2008). Finalmente, hemos optado por respetar la última voluntad del autor, en la idea de que se trata del texto más cercano hoy por hoy a su deseo; sin embargo, para mayor claridad, recogemos en un apéndice final los cambios más significativos experimentados por las canciones.

En lo que respecta a los criterios ortográficos y de puntuación, hemos tenido en cuenta las últimas indicaciones de la RAE en la *Ortografía de la lengua española* (2010), así como en el *Libro de estilo de la lengua española* (2018). Por otra parte, ambos aspectos —ortografía y puntuación— han sido objeto de la pertinente y exhaustiva revisión del propio poeta, a quien damos las gracias.